

Título	Formulario modelo de solicitud de cooperación a efectos del Convenio sobre Protección de Niños de 1996
Documento	Doc. Prel. N.º 8C de febrero de 2026
Autor	Oficina Permanente
Punto de la agenda	Punto II.1.b
Mandatos	CyD N.º 24 del CAGP de 2024
Objetivo	Aprobar la versión final revisada del formulario modelo de solicitud de Cooperación a efectos del Convenio sobre Protección de Niños de 1996
Acción requerida	Decisión ☐ Aprobación ☒ Discusión ☐ Acción/finalización ☐ A título informativo ☐
Anexos	Formulario modelo de solicitud de cooperación a efectos del Convenio sobre Protección de Niños de 1996
Documentos relacionados	Doc. Prel. N.º 11 de junio de 2025 - Proyecto de formulario modelo de solicitud de cooperación a efectos del Convenio sobre Protección de Niños de 1996 (primera versión revisada)

Índice

I.	Introducción	1
II.	Propuesta para el CAGP.....	1
	ANEXO.....	2

Formulario modelo de solicitud de cooperación a efectos del Convenio sobre Protección de Niños de 1996

I. Introducción

- 1 La OP recuerda la Conclusión y Decisión (CyD) N.º 24 del CAGP de 2024 relativa al proyecto de formulario modelo recomendado para las solicitudes de cooperación a efectos del Convenio sobre Protección de Niños de 1996, que dice lo siguiente:

“El CAGP solicita que, una vez finalizado el Perfil de País para el Convenio de 1996, el Grupo de Trabajo trabaje en el proyecto de formulario modelo recomendado de solicitud de cooperación a los efectos del Convenio sobre Protección de Niños de 1996, para su oportuna aprobación por el CAGP.”
- 2 En marzo de 2024 se creó un Grupo de Trabajo para terminar el Perfil de País para el Convenio sobre Protección de Niños de 1996 y luego trabajar en el proyecto de formulario modelo recomendado de solicitud de cooperación a los efectos del mismo Convenio. Tras terminar la labor relativa al Perfil de País en octubre de 2024, el Grupo de Trabajo se dedicó al proyecto de formulario modelo, teniendo en cuenta las observaciones formuladas por los Miembros y las Partes contratantes antes de la Octava Reunión de la Comisión Especial de octubre de 2023 relativa a los Convenios sobre Sustracción de Niños de 1980 y Protección de Niños de 1996. El 10 de junio de 2025, el formulario modelo revisado se envió a los Miembros de la HCCH y a las Partes contratantes del Convenio para que formularan observaciones, con un período de consulta abierto hasta el 19 de septiembre de 2025 (Circular N.º 41(25)). No se recibieron comentarios de fondo.
- 3 La OP agradece a los miembros del Grupo de Trabajo por sus contribuciones y a los Miembros que participaron en la consulta.
- 4 La versión final revisada del formulario modelo figura en el anexo I.

II. Propuesta para el CAGP

- 5 Sobre la base de lo anterior, la OP propone la siguiente CyD para consideración del CAGP:

El CAGP elogia la labor realizada por el Grupo de Trabajo encargado de ultimar el proyecto de formulario modelo recomendado para las solicitudes de cooperación a los efectos del Convenio sobre Protección de Niños de 1996 y aprueba dicho formulario modelo.

ANEXO

CONVENIO SOBRE PROTECCIÓN DE NIÑOS DE 1996

FORMULARIO MODELO DE SOLICITUD DE COOPERACIÓN*

*Para las solicitudes entre autoridades que se presenten en virtud de los artículos 30 a 32 y 34 a 36**

Según el artículo 37 del Convenio, no se solicitará ni transmitirá información que pueda poner en peligro la persona o los bienes del niño o constituir una amenaza grave para la libertad o la vida de un miembro de su familia.

Según el artículo 41 del Convenio, los datos personales que se hubieran obtenido o transmitido conforme al Convenio no podrán utilizarse para fines distintos de aquellos para los que se obtuvieron o transmitieron.

Según el artículo 42 del Convenio, las autoridades a las que se transmita información velarán por su confidencialidad, de conformidad con la legislación de su Estado.

Al cumplimentar este formulario, las autoridades competentes confirman haber tenido en cuenta los artículos 37, 41 y 42 del Convenio de 1996.

1. Autoridades competentes

Autoridad requirente	Haga clic aquí para escribir.
Persona de contacto	Haga clic aquí para escribir.
Dirección de correo electrónico	Haga clic aquí para escribir.
Número de teléfono	Haga clic aquí para escribir.
Idiomas que habla o comprende	Haga clic aquí para escribir.
Dirección (incluido el Estado)	Haga clic aquí para escribir.
Número de expediente en el Estado requirente	[Campo que debe rellenarse al enviar el formulario] Haga clic aquí para escribir.
Estado requerido	Haga clic aquí para escribir.
Autoridad requerida (si se conoce)	Haga clic aquí para escribir.

2. Naturaleza de la solicitud

Tipo de solicitud	
<i>Marque las casillas que correspondan</i>	
☐ Artículo 30 – Cualquier solicitud presentada con arreglo al Convenio de 1996, especialmente aquellas no cubiertas por los artículos 31 a 32 y 34 a 36 ☐ Artículo 31(a) – Para facilitar las comunicaciones a los efectos de los arts. 8 y 9 ☐ Artículo 31(b) – Para facilitar acuerdos amistosos por mediación o medios similares ☐ Artículo 31(c) – Para ayudar a localizar al niño ☐ Artículo 32(a) – Para obtener un informe sobre la situación del niño ☐ Artículo 32(b) – Para que se examine la necesidad de adoptar medidas para la protección del niño ☐ Artículo 34(1) – Para obtener información que pueda ser útil para la protección del niño ☐ Artículo 35(1) – Para obtener asistencia para la implementación de medidas de protección (p. ej., el ejercicio efectivo de un derecho de visita o el derecho a mantener contacto directo) ☐ Artículo 35(2) – Para recabar información o pruebas sobre la idoneidad de un padre o madre para ejercer el derecho de visita y sobre las condiciones en las que debe ejercerse dicho derecho ☐ Artículo 36 – Para informar sobre los peligros graves a los que está expuesto un niño y sobre las medidas que se han adoptado o se están considerando	
Si procede, especifique si hay alguna urgencia/plazos aplicables/procedimientos en curso	Haga clic aquí para escribir.

* El presente formulario modelo es opcional.

* El presente formulario modelo puede utilizarse para solicitudes generales en el marco del Convenio sobre Protección de Niños de 1996. En cambio, **no** debe utilizarse en los casos de la consulta obligatoria del art. 33 del Convenio, cuando una autoridad competente en virtud de los arts. 5 a 10 del Convenio contemple un acogimiento que vaya a tener lugar en otro Estado contratante.

3. Información relativa al niño o niños

Si la solicitud se refiere a más de dos niños, añada más filas según proceda

Niño (1)	
Apellido(s)	Haga clic aquí para escribir.
Nombre(s)	Haga clic aquí para escribir.
Apodo	Haga clic aquí para escribir.
Lugar y fecha de nacimiento	[Lugar], [dd/mm/aaaa]
Nacionalidad(es)	Haga clic aquí para escribir.
Dirección (si se conoce)	Haga clic aquí para escribir.
Lugar donde se cree que se encuentra el niño (si se conoce)	Haga clic aquí para escribir.
Idiomas que habla o comprende	Haga clic aquí para escribir.
Proporcione cualquier otra información que estime necesaria acerca del niño	Haga clic aquí para escribir.
Niño (2)	
Completar si procede	
Apellido(s)	Haga clic aquí para escribir.
Nombre(s)	Haga clic aquí para escribir.
Apodo	Haga clic aquí para escribir.
Lugar y fecha de nacimiento	[Lugar], [dd/mm/aaaa]
Nacionalidad(es)	Haga clic aquí para escribir.
Dirección (si se conoce)	Haga clic aquí para escribir.
Lugar donde se cree que se encuentra el niño (si se conoce)	Haga clic aquí para escribir.
Idiomas que habla o comprende	Haga clic aquí para escribir.
Proporcione cualquier otra información que estime necesaria acerca del niño	Haga clic aquí para escribir.

4. Personas relacionadas con la solicitud

Complete lo que corresponda o sea pertinente para la solicitud.

Persona (1)	
☐ Padre o madre legal que tiene la custodia ☐ Padre o madre legal que no tiene la custodia ☐ Tutor, acogedor o guardador ☐ Otra persona relacionada con la solicitud (especifique): Haga clic aquí para escribir.	
Apellido(s)	Haga clic aquí para escribir.
Nombre(s)	Haga clic aquí para escribir.
Apodo	Haga clic aquí para escribir.
Lugar y fecha de nacimiento	[Lugar], [dd/mm/aaaa]
Nacionalidad(es)	Haga clic aquí para escribir.
Datos de contacto (incluida la dirección)	Haga clic aquí para escribir.
Lugar donde se cree que se encuentra (si se conoce)	Haga clic aquí para escribir.
Documento de identidad o viaje, número y fecha de validez (si se conoce)	Haga clic aquí para escribir.
Idiomas (indique para cada uno: habla, escribe, comprende)	Haga clic aquí para escribir.
Especifique la relación de esta persona con la solicitud ¹	Haga clic aquí para escribir.

¹ Por ejemplo, puede tratarse de la persona que acompaña actualmente al niño, la persona con la que se aloja el niño en el Estado requerido, la persona con la que el niño va a reunirse en el Estado requerido o la persona sobre la que se solicita información que pueda ser relevante para la protección del niño.

Persona (2)	
☐ Padre o madre legal que tiene la custodia ☐ Padre o madre legal que no tiene la custodia ☐ Tutor, acogedor o guardador ☐ Otra persona relacionada con la solicitud (especifique): Haga clic aquí para escribir.	
Apellido(s)	Haga clic aquí para escribir.
Nombre(s)	Haga clic aquí para escribir.
Apodo	Haga clic aquí para escribir.
Lugar y fecha de nacimiento	[Lugar], [dd/mm/aaaa]
Nacionalidad(es)	Haga clic aquí para escribir.
Datos de contacto (incluida la dirección)	Haga clic aquí para escribir.
Lugar donde se cree que se encuentra (si se conoce)	Haga clic aquí para escribir.
Documento de identidad o viaje, número y fecha de validez (si se conoce)	Haga clic aquí para escribir.
Idiomas (indique para cada uno: habla, escribe, comprende)	Haga clic aquí para escribir.
Especifique la relación de esta persona con la solicitud ²	Haga clic aquí para escribir.
Persona (3)	
☐ Padre o madre legal que tiene la custodia ☐ Padre o madre legal que no tiene la custodia ☐ Tutor, acogedor o guardador ☐ Otra persona relacionada con la solicitud (especifique): Haga clic aquí para escribir.	
Apellido(s)	Haga clic aquí para escribir.
Nombre(s)	Haga clic aquí para escribir.
Apodo	Haga clic aquí para escribir.
Lugar y fecha de nacimiento	[Lugar], [dd/mm/aaaa]
Nacionalidad(es)	Haga clic aquí para escribir.
Datos de contacto (incluida la dirección)	Haga clic aquí para escribir.
Lugar donde se cree que se encuentra (si se conoce)	Haga clic aquí para escribir.
Documento de identidad o viaje, número y fecha de validez (si se conoce)	Haga clic aquí para escribir.
Idiomas (indique para cada uno: habla, escritura, comprensión)	Haga clic aquí para escribir.
Especifique la relación de esta persona con la solicitud*	Haga clic aquí para escribir.

² Por ejemplo, puede tratarse de la persona que acompaña actualmente al niño, la persona con la que se aloja el niño en el Estado requerido, la persona con la que el niño va a reunirse en el Estado requerido o la persona sobre la que se solicita información que pueda ser relevante para la protección del niño.

5. Información de la solicitud

Resuma las circunstancias en torno a la solicitud
<i>Si la solicitud se refiere al artículo 31(c) (asistencia para localizar a un niño o niños), proporcione toda la información pertinente sobre el lugar donde se cree que se encuentra el niño o niños, o una fotografía, o una breve descripción física (p. ej.: estatura, peso, color de pelo, color de ojos, características físicas distintivas como cicatrices o marcas de nacimiento).</i>
Haga clic aquí para escribir.
Indique las principales preocupaciones en relación con el niño o niños
Haga clic aquí para escribir.
Indique la información, el servicio o la cooperación que solicita a la autoridad requerida
Haga clic aquí para escribir.
¿Hay procedimientos administrativos o judiciales en curso en el Estado requirente que sean relevantes para la presente solicitud?
☐ Sí Proporcione más información: Haga clic aquí para escribir.
☐ No
Proporcione cualquier otra información que sea relevante para la solicitud
Haga clic aquí para escribir.

6. Documentos que acompañan la solicitud

Este formulario va acompañado de los siguientes documentos:
Haga clic aquí para escribir.

Nombre completo del empleado de la autoridad requirente: Haga clic aquí para escribir.

Lugar: Haga clic aquí para escribir.

Fecha: Haga clic aquí para escribir.